

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 4 (1895)  
**Heft:** 40

**Vereinsnachrichten:** Offizielle Nachrichten = Nouvelles officielles

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Basel, den 5. Oktober 1895.

Bâle, le 5 Octobre 1895.

Erscheint Samstags.

Paraissant le Samedi.

N<sup>o</sup> 40.

**Abonnement:**  
Schweiz:  
Fr. 5.— jährlich.  
Fr. 3.— halbjährlich.  
Ausland:  
Unter Kreuzband  
Fr. 7.50 (6 Mark) jährlich.  
Deutschland,  
Österreich und Italien:  
Bei der Post abnommt:  
Fr. 5.— (Mk. 4.—) jährlich.  
Vereinmitglieder  
erhalten das Blatt gratis

**Inserate:**  
20 Cts per 1 spatiale Petit-  
zeile oder deren Raum.  
Bei Wiederholungen  
entsprechenden Rabatt.  
Vereinmitglieder  
bezahlen die Hälfte.

**Abonnements:**  
Pour la Suisse:  
Fr. 5.— par an.  
Fr. 3.— pour 6 mois.  
Pour l'étranger:  
Envoi sous bande:  
Fr. 7.50 par an.  
Pour l'Allemagne,  
l'Autriche et l'Italie,  
Abonnement postal:  
Fr. 5.— par an.  
Les sociétaires reçoivent  
l'organe gratuitement.

**Annonces:**  
20 cts. pour la petite ligne  
ou son espace.  
Rabais en cas de répétition  
de la même annonce.  
Les sociétaires  
payent moitié prix.

# Hôtel-Revue

4. Jahrgang 4<sup>me</sup> ANNÉE

Organ und Eigentum

Organe et Propriété

des

de la

Schweizer Hotelier-Vereins.

Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel.  
Telegramm-Adresse: „Hôtelrevue Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1573.

Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.  
Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle.“

Offizielle  
Nachrichten.

Nouvelles  
officielles.

## Mitglieder-Aufnahmen.

Fremden-  
betten

Herr F. Zambail, Hotel Roseg, Pontresina . . 200

## An die Vereinsmitglieder.

Wir erinnern an pünktliche und zahlreiche Ein-  
sendung der Karten für die Neuwahl des Ver-  
waltungsrates. Termin 8. Oktober.

Der Vorstand.

## A nos Sociétaires.

Nous recommandons de nouveau à nos mem-  
bres de participer en grand nombre au scrutin  
de l'élection du Conseil d'administration et de nous  
renvoyer les bulletins de vote au plus tard pour  
le 8 Octobre.

Le Comité.

## Mitteilungen aus den Verhandlungen des Vorstandes vom 28. September 1895.

Von der Erledigung einer Anzahl Geschäfte, welche  
seit der letzten Vorstandssitzung auf dem Cirkula-  
wege behandelt worden sind, wurde Notiz am Proto-  
koll genommen.

Es wird ein Einladungsschreiben mit Wahlkarten  
an die Mitglieder versandt, um die Neuwahl des  
Verwaltungsrates, dessen ordentliche Amtsdauer mit  
30. September c. ihr Ende erreicht, vorzunehmen.

Der Geschäftsbericht pro 1894/95 soll vorläufig  
gedruckt und den Vorstandsmitgliedern zur Anbrin-  
gung ihrer Bemerkungen zugestellt werden.

Als Zeitpunkt für Abhaltung der Generalver-  
sammlung wird ein Tag zwischen dem 20. und 31.  
Oktober in Aussicht genommen. Die nähere Bestim-  
mung dieses Tages, sowie die Wahl des Lokales  
soll erst nach Anhörung der Herren Kollegen von  
Baden getroffen werden.

Mit Festsetzung der Traktandenliste für die Ver-  
waltungsratsitzung und für die Generalversammlung  
wurde die Sitzung geschlossen.

## Extrait des délibérations du Comité.

(Séance du 28 Septembre 1895.)

Il est pris note au procès-verbal de la liquidation  
d'un certain nombre d'affaires traitées depuis la  
dernière séance du Comité par voie de circulaire.

Pour l'élection du Conseil d'administration, dont  
le mandat expire le 30 septembre a. c., les socié-  
taires recevront une circulaire accompagnée d'un  
bulletin de vote.

Le rapport de gestion de l'exercice 1894/95 sera  
provisoirement imprimé et transmis aux membres  
du Comité, afin que ceux-ci puissent faire les obser-  
vations ou rectifications qu'ils jugeront nécessaires.

Pour la réunion de l'Assemblée générale il est  
prévu une date entre le 20 et le 31 Octobre. La  
fixation du jour et du local de la réunion aura lieu  
après avoir pris connaissance des propositions de  
MM. les Collègues de Baden.

Le Comité fixe encore l'ordre du jour de la  
séance du Conseil d'administration ainsi que de l'As-  
semblée générale, puis la séance est levée.

## Hotelindustrie.

Aus dem vom Schweizerischen Handels- und  
Industrie-Verein erstatteten und kürzlich im Druck  
erschienenen „Bericht über Handel und Industrie der  
Schweiz im Jahre 1894“ bringen wir den vom  
Schweizer Hotelier-Verein eingegebenen Bericht an  
dieser Stelle zum Abdruck, da von der Zusendung  
einer Separatausgabe an die Mitglieder dieses Jahr  
Umgang genommen wird. Der Bericht lautet:

„Von dem „Schweizer Hotelier-Verein“, der sich  
letztes Jahr mit einem interessanten, einlässlichen  
Bericht eingeführt hat, sind die folgenden Mitteilungen  
eingegangen, die sich in der Gruppierung an jenen  
anlehnen.“

Mit Rücksicht auf bevorstehende weitgehende Er-  
hebungen über die schweizerische Hotelindustrie und  
ihre Betriebsresultate im Jahre 1894 für die Landes-  
ausstellung in Genf wurde diesmal von der Be-  
schaffung detaillierter Angaben Abstand genommen.  
Man beschränkte sich darauf, schätzungsweise nach  
Distrikten einige Erhebungen zu machen und hieraus  
Schlussfolgerungen zu ziehen.

Wenn schon im vorigen Jahre darauf hingewiesen  
werden musste, dass die mitgeteilten Resultate nur  
approximative seien, so gilt dies für die Zahlen des  
vorliegenden Berichts in erhöhtem Masse.

Die Vermehrung der Gastbetten betrug infolge von

Neubauten . . . 2.08 %  
Vergrößerungen . 1.62 %  
Vermehrung . . . 3.70 %  
Verminderung . . 0.18 %  
bleibt Vermehrung 3.52 %

gegenüber einem 14-jährigen

Durchschnitt von . . . . . 2.84 %

Die Bettenzahl ist nämlich im Berichtjahr um  
2790 gewachsen und somit von 79,265 auf 82,055  
gestiegen.

Dagegen hat (im Jahr 1893) die Vermehrung der  
Personenfrequenz auf den Eisenbahnen nur 2,94 %  
betrugen.

Aus der Vergleichung dieser beiden Prozentziffern  
lassen sich nun freilich keinerlei sichere Schlüsse  
ziehen; man ist aber doch versucht zu vermuten,  
eine Vermehrung der Logiergelegenheiten, die über  
die Vermehrung des reisenden Publikums hinaus-  
gehe, sei wirtschaftlich nicht richtig und deshalb  
ungesund.

Ueberträgt man diese Bettenvermehrung mit dem  
im letztjährigen Bericht berechneten Durchschnitts-  
preis von Fr. 6237 per Bett auf die Kapitalanlage,  
so ergibt sich eine Vermehrung derselben um zirka  
Fr. 17,000,000, wodurch das Gesamtkapital auf Fr.  
511,754,000 gebracht wird, gegenüber Fr. 494,353,000  
im Vorjahr.

Die Schätzungen über die Fremdenfrequenz in den  
einzelnen Monaten und Gegenden ergeben im Jahres-  
durchschnitt eine Bettbesetzung von 29 %; es ergibt  
dies 8,685,175 Logiernächte im ganzen oder 106 auf  
das Bett gegen 98 im Vorjahr. Ueber die Verteilung  
der Frequenz auf die Monate giebt die folgende Ta-  
belle Auskunft.

1894 Monate	Bettbesetzung		Beurteilung der Betriebsergebnisse
	mit Einbezug der Saison- geschäfte	ohne Einbezug der Saison- geschäfte	
Januar . . . .	14 %	29 %	mittel bis schlecht
Februar . . . .	15 %	32 %	dito
März . . . . .	20 %	43 %	mittel bis gut
April . . . . .	21 %	38 %	dito
Mai . . . . .	20 %	26 %	mittel
Juni . . . . .	16 %	29 %	dito
Juli . . . . .	59 %	59 %	gut
August . . . .	81 %	81 %	dito
September . .	49 %	49 %	dito
Oktober . . . .	24 %	42 %	mittel
November . . .	13 %	27 %	mittel bis schlecht
Dezember . . .	12 %	25 %	dito
Jahresmittel	29 %	40 %	mittel bis gut

## Feuilleton.

### Le commerce genevois et les étrangers.

Sous ce titre, M. H. Spahlinger de l'Hôtel du  
Lac à Genève publiait en Avril dernier dans le  
„Bulletin Commercial“ un intéressant article, dont  
le contenu partiel est principalement d'un intérêt  
général, parce qu'il y réfute d'une manière frappante  
l'opinion existante, que le mouvement des étrangers  
n'est une source de profits que pour les hôtels et  
les entreprises de transport, et non pas aussi pour  
le commerce, pour l'artisan et pour l'agriculteur.  
M. Spahlinger écrit entr'autre ce qui suit:

„Parmi les nombreuses questions économiques  
qui intéressent le commerce et l'industrie de Genève,  
il en est une qui n'a jamais été traitée avec l'attention  
qu'elle mérite, et cependant elle devrait être suivie  
avec une sollicitude toute particulière, car elle est

pour notre pays d'une importance capitale. Nous  
voulons parler du mouvement des étrangers.

„Ce nom de mouvement des étrangers soulève  
parfois des critiques de la part de nos concitoyens  
dont la montre retarde toujours de quelques heures,  
de même que beaucoup d'entre eux croient aussi  
que la question des étrangers ne peut intéresser que  
les hôtels.“

„Ne nous payons pas de mots et examinons ce  
que représente pour le pays le mouvement des tou-  
ristes et des visiteurs.“

„Au point de vue général, nous pouvons affirmer  
qu'il contribue dans une large mesure à la prospérité  
de nos entreprises de transport et par conséquent de  
leurs actionnaires, sans compter celle du nombreux  
personnel qu'exige leur fonctionnement.“

„C'est aussi la prospérité des hôtels, des pensions,  
et par conséquent de leurs employés ainsi que celle  
de leurs fournisseurs. Les stations alpêtres, de même  
que les villes, bénéficient de la présence d'hôtes qui  
viennent verser le trop plein de leur bourse dans  
les magasins, les restaurants et qui font vivre les  
voituriers, guides, porteurs, etc.“

„Le mouvement des étrangers n'est-il pas aussi  
un facteur puissant de la prospérité de nos industries  
nationales, telles que l'horlogerie, la bijouterie, la  
soierie, etc. ?“

„L'agriculteur lui-même ne bénéficie-t-il pas de  
la présence des touristes par la vente de ses pro-  
duits, tels que fruits, légumes, etc., à un prix plus  
élevé ?“

„Pourquoi rougirions-nous de pratiquer honnête-  
ment ce que l'on est convenu d'appeler le mouvement  
des étrangers, alors qu'il n'est pas un pays qui ne  
fasse actuellement tous ses efforts pour attirer à lui  
cette source de prospérité, dont la Suisse a jusqu'à  
présent conservé, sinon le monopole, du moins la  
priorité sur tous ses voisins, soit par son organi-  
sation perfectionnée, soit par ses sites merveilleux ?“

„A Genève, le mouvement des étrangers a fait de  
grands progrès; on peut même dire qu'il y est très  
florissant. Nous estimons néanmoins qu'il pourrait  
se développer encore, et rendre facilement le double  
des chiffres que nous indiquons plus loin, si nous  
savions faire en temps opportun les sacrifices néces-  
saires pour que l'étranger non seulement vienne à